

Allgemeine Schulungsbedingungen Volume Graphics Software (Europa, Nahost, Afrika)



Please click [here](#) for the English version.

1. Sprachen

Die vorliegenden Allgemeinen Schulungsbedingungen (Europa, Nahost, Afrika) („**AGB**“) sind in deutscher und englischer Sprache abgefasst – abrufbar auf der Volume Graphics Website unter www.volumegraphics.com/de/f/r/terms-conditions.html. Im Falle von Widersprüchen zwischen den Sprachversionen ist die deutsche Fassung maßgeblich.

2. Geltungsbereich dieser AGB, Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertragspartners

2.1 Die AGB gelten für alle bestehenden und künftigen Geschäftsbeziehungen im Zusammenhang mit der Erbringung von Schulungsleistungen für Volume Graphics Software oder sonstigen Angeboten der VG Academy („**Schulungen**“) – einschließlich des Zustandekommens von Verträgen – zwischen der Volume Graphics GmbH, Speyerer Straße 4 – 6, 69115 Heidelberg, Deutschland („**Volume Graphics**“) und Kunden von Volume Graphics („**Vertragspartner**“) (nachfolgend jeweils einzeln als „**Schulungsvereinbarung**“ bezeichnet).

2.2 Für Schulungsangebote zu anderen Themen oder anderweitige individuell beauftragte Beratungsleistungen seitens Volume Graphics und für die Überlassung, Nutzung und Wartung bzw. Pflege von Volume Graphics Software gelten separate Geschäftsbedingungen.

2.3 Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Vertragspartners wird hiermit widersprochen. Sie werden auch dann nicht anerkannt, wenn Volume Graphics ihnen nicht nochmals nach Eingang bei ihr ausdrücklich widerspricht.

2.4 Hinweise auf die Geltung gesetzlicher Vorschriften haben nur klarstellende Bedeutung. Auch ohne eine derartige Klarstellung finden die gesetzlichen Vorschriften Anwendung, soweit sie in diesen AGB nicht abgeändert, ergänzt oder ausdrücklich ausgeschlossen werden.

3. Vertragsschluss

3.1 Mit der Buchung einer Schulung erkennt der Vertragspartner die AGB als verbindlich an.

3.2 Angebote von Volume Graphics sind freibleibend, unverbindlich und stehen unter Verfügbarkeitsvorbehalt. Die Schulungsvereinbarung kommt erst mit Auftragsbestätigung durch Volume Graphics zustande, die auch in Form einer Rechnung erfolgen kann.

3.3 Der Vertragspartner hat bei Abschluss der Schulungsvereinbarung wahrheitsgemäße Angaben („**Buchungsdaten**“) zu machen. Volume Graphics ist berechtigt, die in den Buchungsdaten enthaltenen Informationen so zu verarbeiten, wie es notwendig ist, um diese Schulungsvereinbarung erfüllen zu können. Der Vertragspartner stimmt zu, dass die bei Angabe der Buchungsdaten mitgeteilten E-Mail-Adressen der an einer Schulung teilnehmenden Personen („**Teilnehmer**“) seitens Volume Graphics zum Zwecke der Kommunikation mit den Teilnehmern im Rahmen des Vertragsverhältnisses gespeichert und verwendet werden dürfen. Der Vertragspartner trägt für die datenschutzrechtliche Zulässigkeit dieser Datenvereinbarung Sorge.

4. Zahlungsbedingungen

4.1 Soweit nichts anderes vereinbart ist, ist die Schulungsgebühr im Voraus mit Zugang der Rechnung sofort und ohne Abzug zu bezahlen.

4.2 Der Kunde stimmt dem Versand von Rechnungen durch Volume Graphics per Telefax oder E-Mail zu. Die in der Rechnung angegebenen Schulungsgebühren sind Nettogebühren. Steuern und sonstige Abgaben sind vom Vertragspartner zusätzlich zu entrichten.

4.3 Zahlungen haben per Banküberweisung an das in der Rechnung ausgewiesene Bankkonto von Volume Graphics zu erfolgen. Kreditkarten oder jegliche Art von Charge-Cards werden nicht akzeptiert. Bei Überweisungen aus dem Ausland sind sämtliche Bankgebühren vom Vertragspartner zu tragen.

4.4 Es gelten die gesetzlichen Regeln betreffend die Folgen des Zahlungsverzugs. Die Einrede des § 320 BGB bleibt unberührt.

4.5 Volume Graphics behält sich das Recht vor, Teilnehmer, für die der Vertragspartner die Schulungsrechnung nicht oder nicht rechtzeitig bezahlt hat, von der Schulung auszuschließen. Von der Verpflichtung, den vereinbarten Preis dennoch zu bezahlen, ist der Vertragspartner jedoch nicht freigestellt.

4.6 Der Vertragspartner kann nur mit von Volume Graphics unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen aufrechnen. Ein Zurückbehaltungsrecht steht dem Vertragspartner nur innerhalb des jeweiligen Vertragsverhältnisses zu.

5. Stornierung

5.1 Der Vertragspartner kann die Anmeldung eines Teilnehmers zu einer Schulung jederzeit stornieren. Die Stornierung hat schriftlich, per Telefax oder per E-Mail an academy@volumegraphics.com zu erfolgen. Mit Zugang der Stornoerklärung ist Volume Graphics berechtigt, die stornierten Schulungsplätze bzw. -termine anderweitig zu vergeben.

5.2 Storniert der Vertragspartner die Anmeldung eines Teilnehmers zu einer Schulung, so ist er zur Zahlung einer Stornogebühr verpflichtet, soweit ihm kein (zwingendes) gesetzliches Rücktritts- oder Kündigungsrecht zusteht. Die Stornogebühr gestaltet sich der Höhe nach wie folgt:

- > Erfolgt die Stornierung mehr als vier (4) Wochen vor Beginn der geplanten Schulung ist die Stornierung kostenlos.
- > Erfolgt die Stornierung zwischen zwei (2) und vier (4) Wochen vor Beginn der geplanten Schulung, beträgt die Stornogebühr 50 % der Schulungsgebühr.
- > Erfolgt die Stornierung bis zu zwei (2) Wochen vor Beginn der geplanten Schulung, entspricht die Stornogebühr 100 % der Schulungsgebühr.

Dem Vertragspartner bleibt jedoch hinsichtlich der Stornogebühr der Nachweis vorbehalten, dass Volume Graphics kein Schaden entstanden ist oder der Schaden wesentlich geringer ist als die nach Ziffer 5.2 zu zahlende Stornogebühr. In diesem Fall hat der Vertragspartner nur diesen geringen Schaden zu ersetzen. Volume Graphics behält sich vor, über die Stornogebühr hinausgehende Schadensersatzansprüche geltend zu machen.

5.3 Erscheint ein Teilnehmer nicht zum geplanten Schulungstermin oder nimmt er ihn nur teilweise wahr, bleibt der Vertragspartner zur Zahlung der vollen Schulungsgebühr verpflichtet.

6. Zusätzliche Bestimmungen für Vor-Ort-Schulungen

6.1 Bei Vor-Ort-Schulungen ist der Vertragspartner für die erforderliche Infrastruktur verantwortlich. Er hat insbesondere Räumlichkeiten in ausreichender Größe, Beamer sowie Arbeitsplatzrechner in der erforderlichen Zahl und mit der erforderlichen Leistungsfähigkeit vorzuhalten und für die ordnungsgemäße Installation des erforderlichen Softwareprodukts von Volume Graphics mit der erforderlichen Modulausstattung und in der erforderlichen Version zu sorgen. Zudem ist er für die Verpflegung der Teilnehmer zuständig. Volume Graphics wird gesondert mitteilen, welche konkrete Infrastruktur einschließlich der Peripheriegeräte und Raumausstattung erforderlich ist.

6.2 Soweit diese zur Durchführung der Schulung benötigt werden, stellt Volume Graphics Installationspakete und Schulungslizenzen zur Verfügung.

6.3 Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist, werden Reisekosten von Volume Graphics nicht gesondert in Rechnung gestellt, sondern sind pauschal in den Schulungspreisen inbegriffen.

6.4 Auch Vor-Ort-Schulungen kann der Vertragspartner nach Maßgabe von Ziffer 5 stornieren. Im Falle einer Stornierung von mehr als vier (4) Wochen vor Beginn der geplanten Schulung hat der Vertragspartner Volume Graphics jedoch abweichend von Ziffer 5.2 etwa anfallende Stornogebühren Dritter (bspw. Hotelinhaber, Fluggesellschaft, Bahn) zu erstatten.

7. Zusätzliche Bestimmungen für E-Learning-Schulungen

7.1 Bei E-Learning-Schulungen erhalten Teilnehmer des Vertragspartners einen zeitlich begrenzten Zugang zu einer Online-Schulungsplattform, auf der Schulungsmaterial bereitgestellt wird, insbesondere in Form von Videos und Tests, und die über ein Forum verfügt, das eine direkte Kommunikation mit den Referenten und anderen Schulungsteilnehmern ermöglicht. Für solche E-Learning-Schulungen gelten ergänzend die folgenden Bestimmungen:

7.2 E-Learning-Schulungen können in Selbstlerneinheiten und Live-Sitzungen unterteilt sein. Während die Selbstlerneinheiten über eine E-Learning-Plattform zur Verfügung gestellt werden, werden die Live-Sitzungen über eine separate Kommunikationsplattform (z.B. MS Teams) abgehalten.

7.3 Voraussetzung für die Teilnahme an einer E-Learning-Schulung ist, dass alle technischen Anforderungen der jeweiligen E-Learning-Schulung erfüllt sind. Dazu gehören neben den Anforderungen an die Hardware, die Software und das Betriebssystem auch eine stabile und leistungsfähige Internetverbindung und eine aktuelle Browsersoftware. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Vertragspartners, sicherzustellen, dass die technischen Voraussetzungen für die Teilnahme an einer E-Learning-Schulung erfüllt sind. Soweit die technischen Voraussetzungen dem Vertragspartner nicht bereits mitgeteilt wurden, sind sie auf unserer Website unter <https://www.volumegraphics.com/en/service/vg-academy/e-learning.html> abrufbar oder auf Anfrage erhältlich.

7.4 Volume Graphics gewährt den Teilnehmern des Vertragspartners aufschiebend bedingt bis zur vollständigen Bezahlung aller Gebühren ein nicht-ausschließliches, nicht-übertragbares, nicht-unterlizenzierbares, zeitlich befristetes Recht, die E-Learning-Plattform und die Schulungsinhalte der jeweiligen E-Learning-Schulung für die Dauer der E-Learning-Schulung, für ihre eigenen internen persönlichen Schulungszwecke zu nutzen.

7.5 Nach Zahlungseingang aller Gebühren stellt Volume Graphics jedem der registrierten Teilnehmer des Vertragspartners dessen persönliche Zugangsdaten zur E-Learning-Plattform zur Verfügung. Der Vertragspartner stellt sicher und haftet dafür, dass jeder Teilnehmer seine persönlichen Zugangsdaten streng vertraulich behandelt, nicht an andere Personen weitergibt und die notwendigen Vorkehrungen trifft, um einen unbefugten Zugriff auf die E-Learning-Plattform und deren Inhalte zu verhindern.

7.6 Der Vertragspartner räumt Volume Graphics im eigenen Namen und im Namen eines jeden seiner Teilnehmer ein nicht-ausschließliches, weltweites, übertragbares und unterlizenzierbares Recht ein, die vom Schulungsteilnehmer auf der E-Learning-Plattform – insbesondere in deren Forum – oder während der Live-Session(s) oder sonst in Bezug auf die jeweilige E-Learning-Schulung auf der Kommunikationsplattform eingestellten oder übermittelten Informationen und Inhalte zu kopieren, zu übertragen, zu veröffentlichen oder anderweitig im Zusammenhang mit der Erbringung der Schulungsleistungen zu nutzen.

7.7 Volume Graphics ist berechtigt, die von den Schulungsteilnehmern eingestellten oder übermittelten Informationen oder Inhalte sowie etwaige Antworten und sonstige Kommunikation der Referenten jederzeit und ohne Vorankündigung von der E-Learning-Plattform und/oder der Kommunikationsplattform zu entfernen.

7.8 Die Teilnehmer sind für die Informationen und Inhalte verantwortlich, die sie mit anderen Schulungsteilnehmern oder den Referenten eines E-Learning-Programms austauschen und teilen. Der Vertragspartner hat dafür Sorge zu tragen, dass die von seinen Teilnehmern über die E-Learning-Plattform und/oder die Kommunikationsplattform geteilten Informationen und Inhalte – seien es Daten, Texte, Grafiken, Screenshots, Links, Einträge oder Ankündigungen – keine Rechte Dritter verletzen und den wettbewerbsrechtlichen Bestimmungen entsprechen.

7.9 Der Vertragspartner stellt Volume Graphics von sämtlichen Ansprüchen frei, die von Dritten wegen der Rechtswidrigkeit der von den Teilnehmern des Vertragspartner über die E-Learning-Plattform und/oder die Kommunikationsplattform verbreiteten Informationen oder Inhalte geltend gemacht werden, insbesondere von Ansprüchen wegen wettbewerbsrechtlicher Unzulässigkeit oder wegen der Verletzung von Persönlichkeits-, Marken- oder Urheberrechten. Der Vertragspartner hat Volume Graphics zudem die Kosten zu ersetzen, die Volume Graphics durch eine notwendige und angemessene Rechtsverteidigung im Zusammenhang mit einer solchen Verletzung von Rechten Dritter entstehen.

8. Schulungsmaterial und Schulungslizenzen

8.1 Die Unterlagen und Präsentationen der Schulungen sind vertrauliche Informationen von Volume Graphics. Sie sind allein für den persönlichen Gebrauch des Teilnehmers bestimmt und dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Volume Graphics nicht vervielfältigt, verbreitet, veröffentlicht, öffentlich zugänglich gemacht, übersetzt bzw. anderweitig bearbeitet oder zu anderen Zwecken als den persönlichen Schulungszwecken des Teilnehmers genutzt werden.

8.2 Stellt Volume Graphics einem Teilnehmer im Zusammenhang mit einer Schulung Volume Graphics Software zur Verfügung, gewährt Volume Graphics dem jeweiligen Teilnehmer aufschiebend bedingt bis zur vollständigen Zahlung der vereinbarten Gebühren durch den Vertragspartner ein nicht-ausschließliches, nicht-unterlizenzierbares, nicht-übertragbares, zeitlich auf die Dauer der jeweiligen Schulung befristetes Recht, die Software auf einem Firmencomputer des Vertragspartners zu installieren und ausschließlich für seine persönlichen Schulungszwecke auf die Software zuzugreifen und sie zu nutzen. Die Software darf nicht für kommerzielle, berufliche oder sonstige gewinnorientierte Zwecke genutzt werden. Das Recht des Teilnehmers zur Nutzung der Software endet mit Abschluss der Schulung – im Falle vorzeitiger Beendigung der Schulungsvereinbarung mit Beendigung der Schulungsvereinbarung. Nach Erlöschen des Nutzungsrechts, gleich aus welchem Rechtsgrund das Nutzungsrecht endet, sind alle im Besitz des Vertragspartners und/oder des Teilnehmers befindlichen Kopien der Software, einschließlich aller Lizenzschlüssel zu löschen oder zu vernichten.

9. Veranstaltungsabsage

9.1 Volume Graphics ist berechtigt, eine Schulung abzusagen oder zu verschieben, falls der Trainer erkrankt und kein Ersatztrainer verfügbar ist oder bis vier (4) Wochen vor Beginn der jeweiligen Schulung die erforderliche Mindestteilnehmerzahl nicht zustande kommt. Sofern nichts anderes vereinbart ist, beträgt die Mindestteilnehmerzahl vier (4) Personen. Volume Graphics wird den Vertragspartner im Falle einer Absage oder Terminverschiebung unverzüglich hierüber unterrichten.

9.2 Volume Graphics ist ferner berechtigt, eine Schulung abzusagen oder zu verschieben, falls Volume Graphics eine Schulung aus Gründen, die Volume Graphics nicht zu vertreten hat, nicht durchführen kann. Volume Graphics wird den Vertragspartner auch in diesem Fall unverzüglich hierüber informieren.

9.3 Sollte Volume Graphics eine Schulung aus einem der genannten Gründe absagen und keinen Ersatztermin anbieten, so entfällt die Schulungsgebühr. Bereits entrichtete Zahlungen werden von Volume Graphics erstattet. Vergebliche Aufwendungen, insbesondere Reise- und Übernachtungskosten, werden dem Vertragspartner nicht ersetzt.

9.4 Sollte Volume Graphics eine Schulung aus einem der genannten Gründe verschieben, behält die Buchung auch für den Ersatztermin ihre Verbindlichkeit. Kann ein Teilnehmer den Ersatztermin nicht wahrnehmen, hat der Vertragspartner Volume Graphics hierüber unverzüglich, spätestens innerhalb von 7 Tagen ab Zugang der Mitteilung über die Terminverschiebung zu unterrichten. Geht Volume Graphics diese Information rechtzeitig zu, entfällt die Schulungsgebühr für die betroffenen Teilnehmer. Bereits entrichtete Zahlungen werden insoweit von Volume Graphics erstattet. Vergebliche Aufwendungen, insbesondere Reise- und Übernachtungskosten, werden dem Vertragspartner nicht ersetzt. Nach Ablauf dieser Frist steht es dem Vertragspartner frei, die Anmeldung eines Teilnehmers jederzeit nach Maßgabe von Ziffer 5 zu stornieren.

10. Haftung

10.1 Volume Graphics und ihre Erfüllungsgehilfen haften nur

(a) für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, ferner im Falle der mindestens fahrlässigen Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit einer Person unbeschränkt sowie nach Maßgabe der einschlägigen gesetzlichen Vorschriften;

(b) für einfache und leichte Fahrlässigkeit ausschließlich für die Verletzung einer Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner

regelmäßig vertraut und vertrauen darf („*vertragswesentlichen Pflicht*“), jedoch nur in Höhe des typischen und vorhersehbaren Schadens, maximal jedoch in Höhe der gezahlten Schulungs-/Workshopgebühr. Diese Haftung umfasst nicht mittelbare Schäden, Mangelfolgeschäden, Schäden wegen vergeblicher Aufwendungen für andere Produkte oder entgangenen Gewinn.

Im Übrigen ist eine Haftung von Volume Graphics ausgeschlossen.

10.2 Volume Graphics bleibt der Einwand des Mitverschuldens offen.

11. Ausfuhrbestimmungen

Der Vertragspartner sichert zu, dass er weder er noch einer der Teilnehmer in einem Land ansässig noch dort niedergelassen ist, für das aufgrund der Ausfuhrbestimmungen Deutschlands, der Europäischen Union oder der Vereinigten Staaten (im Folgenden insgesamt als „Ausfuhrbestimmungen“ bezeichnet) ein Embargo oder sonstige relevante Handelsbeschränkungen verhängt wurden, und dass es weder ihm noch einem der Teilnehmer nach den Ausfuhrbestimmungen untersagt ist, die Schulungsleistungen entgegenzunehmen. Stellt Volume Graphics fest, dass die Schulung der Teilnehmer entgegen der Zusicherung des Vertragspartners unter eine Sanktion nach den Ausfuhrbestimmungen fällt, ist Volume Graphics zum Rücktritt vom Schulungsvertrag berechtigt.

12. Allgemeine Bestimmungen

12.1 Sollte eine Bestimmung der Schulungsvereinbarung oder dieser AGB aus einem beliebigen Grund und unter einer beliebigen Gerichtsbarkeit ungültig oder nicht einklagbar sein, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die Nichtausübung oder das Nichteinklagen eines Rechts oder einer vertraglichen Bestimmung durch Volume Graphics stellt keinen Verzicht auf ein solches Recht oder eine solche Bestimmung dar.

12.2 Die Schulungsvereinbarung unter Einschluss dieser AGB stellt die endgültige, ausschließliche und umfassende vertragliche Abrede in Bezug auf die jeweilige Schulung dar und hat Vorrang vor allen vorhergehenden und gleichzeitig getroffenen Vereinbarungen zwischen den Vertragsparteien in Bezug hierauf.

12.3 Im Falle von Widersprüchen zwischen diesen AGB und dem Angebot für eine Schulung, gehen die Bestimmungen des jeweiligen Angebots diesen AGB vor.

12.4 Änderungen oder Ergänzungen der Schulungsvereinbarung oder dieser AGB bedürfen der Schriftform. Das Schriftformerfordernis ist auch durch elektronische Übermittlung unterzeichneter Dokumente gewahrt (z.B. per Telefax, per Übermittlung eines Scan des unterzeichneten Dokumentes als Anhang einer E-Mail, oder durch vereinbarte elektronische Zeichnungsverfahren).

12.5 Die Schulungsvereinbarung unter Einschluss dieser AGB ist für die Parteien und ihre Rechtsnachfolger bindend. Der Vertragspartner darf seine Rechte und Pflichten aus dieser Schulungsvereinbarung ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Volume Graphics weder ganz noch teilweise abtreten. Die Regelung des § 354 a HGB bleibt unberührt.

12.6 Volume Graphics ist berechtigt, sämtliche Pflichten durch Dritte im Auftrag erfüllen zu lassen. In diesem Fall gewährleistet Volume Graphics weiterhin als Vertragspartner die ordnungsgemäße Erfüllung ihrer Vertragspflichten gegenüber dem Vertragspartner und der Vertragspartner nimmt die erbrachte Leistung als Leistung von Volume Graphics an.

12.7 Die Schulungsvereinbarung einschließlich dieser AGB unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

12.8 Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder in Zusammenhang mit Schulungsvereinbarung oder diesen AGB ist Mannheim, sofern der Vertragspartner Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, oder der Vertragspartner keinen allgemeinen Gerichtsstand in der Bundesrepublik Deutschland hat. Volume Graphics ist jedoch auch berechtigt, den Vertragspartner an dessen Sitz oder am eigenen Sitz von Volume Graphics in Heidelberg (Deutschland) gerichtlich in Anspruch zu nehmen.

12.9 Die Europäische Kommission stellt eine Plattform für die außergerichtliche Online-Streitbeilegung bereit. Die Plattform ist abrufbar unter www.ec.europa.eu/consumers/odr. Volume Graphics ist weder verpflichtet noch bereit, an Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle teilzunehmen.

(Stand: 03. Januar 2023)

General Software Training Terms and Conditions

Volume Graphics Software

(Europe, Middle East, Africa)



Die deutsche Version finden Sie [hier](#).

1. Languages

These General Software Training Terms and Conditions (Europe, Middle East, Africa) ("**GTC**") are drafted in German and English—retrievable from the Volume Graphics website at www.volumegraphics.com/en/f/r/terms-conditions.html. In the event of contradictions between the language versions, the German version shall prevail.

2. Scope of application of these GTC, General terms and conditions of Contractual Partner

2.1 The GTC shall apply to all existing and future business relationships with regard to the provision of training services for Volume Graphics software or other offers of VG Academy ("**Training Courses**")—including the conclusion of contracts—between Volume Graphics GmbH, Speyerer Straße 4–6, 69115 Heidelberg, Germany ("**Volume Graphics**") and customers of Volume Graphics ("**Contractual Partners**") (hereinafter each individually referred to as „**Training Agreement**“).

2.2 Training offers on other topics or other customized consulting services by Volume Graphics and the provision, use, and maintenance of Volume Graphics software are subject to separate terms and conditions.

2.3 Any general terms and conditions of Contractual Partner are hereby objected to. They shall not be recognized even if Volume Graphics does not expressly object to them again after receipt.

2.4 References to the applicability of statutory provisions shall only have clarifying significance. Even without such clarification, the statutory provisions shall apply insofar as they are not amended, supplemented, or expressly excluded in these GTC.

3. Conclusion of Training Agreements

3.1 By booking a Training Course, Contractual Partner acknowledges the GTC as binding.

3.2 Offers from Volume Graphics shall be subject to confirmation, non-binding and subject to availability. The Training Agreement shall only be concluded with Volume Graphics' order confirmation, which may also take the form of an invoice.

3.3 Contractual Partner shall provide truthful information when concluding the Training Agreement ("**Booking Data**"). Volume Graphics shall be entitled to process the information contained in the Booking Data in such a way as is necessary to be able to fulfil this Training Agreement. Contractual Partner agrees that within the framework of the contractual relationship Volume Graphics may store and use the e-mail addresses of the persons participating in a Training Course ("**Participants**") provided when providing the Booking Data for the purpose of communicating with the Participants. Contractual Partner shall ensure that this data agreement is admissible under data protection law.

4. Payment terms

4.1 Unless otherwise agreed, the training fee shall be paid in advance immediately upon receipt of the invoice and without deduction.

4.2 Contractual Partner agrees to Volume Graphics sending invoices by fax or e-mail. The training fees stated in the invoice are net fees. Any taxes and other levies shall be paid additionally by Contractual Partner.

4.3 Payments must be made by bank transfer to Volume Graphics' bank account as shown on the invoice. Credit cards or any type of charge cards are not accepted. Any bank charges for transfers from abroad are to be borne by the Contractual Partner.

4.4 The statutory rules governing the consequences of default in payment shall apply. The objection pursuant to § 320 German Civil Code (*Bürgerliches Gesetzbuch*—BGB) shall remain unaffected.

4.5 Volume Graphics reserves the right to exclude Participants for whom Contractual Partner has not paid the training invoice or has not paid it on time from the Training Course. However, Contractual Partner shall not be released from the obligation to pay the agreed price nevertheless.

4.6 Offsetting shall only be permitted to Contractual Partner in respect of claims that are uncontested by Volume Graphics or have been asserted in a legally binding manner. Contractual Partner shall only be entitled to a right of retention within the respective contractual relationship.

5. Cancellation

5.1 Contractual Partner may cancel the registration of a Participant for a Training Course at any time. Cancellation must be made in writing, by fax or by e-mail to academy@volumegraphics.com. Upon receipt of the cancellation notice, Volume Graphics shall be entitled to assign the cancelled training places or dates elsewhere.

5.2 If Contractual Partner cancels the registration of a Participant for a Training Course, it shall be obliged to pay a cancellation fee unless it is entitled to a (mandatory) statutory right of withdrawal or termination. The amount of the cancellation fee shall be as follows:

- > If the cancellation is made more than four (4) weeks prior to the start of the planned Training Course, the cancellation shall be free of charge.
- > If the cancellation is made between two (2) and four (4) weeks before the start of the planned Training Course, the cancellation fee shall be 50 % of the training fee.
- > If the cancellation is made within two (2) weeks prior to the start of the planned Training Course, the cancellation fee shall be 100 % of the training fee.

However, with regard to the cancellation fee, Contractual Partner shall be entitled to prove that Volume Graphics has not incurred any damage or that the damage is significantly less than the cancellation fee payable pursuant to Clause 5.2. In this case, Contractual Partner shall only be obliged to compensate for this lesser damage. Volume Graphics reserves the right to claim damages beyond the cancellation fee.

5.3 If a Participant fails to attend the planned training date or if he/she only attends in part, Contractual Partner shall remain obliged to pay the full training fee.

6. Additional provisions for on-site Training Courses

6.1 For on-site Training Courses, Contractual Partner shall be responsible for the necessary infrastructure. In particular, it must provide rooms of sufficient size, a projector as well as workstations in the required number and with the required performance and ensure the proper installation of the Volume Graphics software product with the required module configuration and in the required version. Contractual Partner shall also be responsible for catering for the Participants. Volume Graphics will provide separate information which specific infrastructure or peripheral equipment is required.

6.2 Volume Graphics will provide installation packages and training licenses to the extent these are required for conducting the Training Course.

6.3 Unless otherwise expressly agreed upon, travel costs of Volume Graphics are not separately invoiced, but are included in the training fees.

6.4 Contractual Partner may also cancel on-site Training Courses in accordance with Clause 5. In the case of cancellation more than four (4) weeks prior to the start of the planned Training Course, by way of derogation of Clause 5.2 Contractual Partner has to reimburse cancellation fees of third parties (e.g., hotel owner, airline, railway operator), which incur Volume Graphics.

7. Additional provisions for e-learning programs

7.1 Volume Graphics offers e-learning programs as a training opportunity, where the Contractual Partner's Participants are given temporary access to a platform containing educational material, including but not limited to, videos, tests and a forum that allows direct communication with the instructors and other training participants. The following additional provisions apply to such e-learning programs:

7.2 E-learning programs may be divided into self-study units and live sessions. Whilst the self-study units are made available via an e-learning platform, the live sessions will be held via a separate communication platform (e.g., MS Teams).

7.3 Prerequisite for taking part in an e-learning program is that all technical requirements of the respective e-learning program are fulfilled. In addition to requirements for hardware, software and the operating system, these also include stable and powerful internet connection and up-to-date browser software. It is the sole responsibility of Contractual Partner to ensure that the technical requirements for taking part in any e-learning program are met. If the technical requirements have not already been communicated to the Contractual Partner, they are retrievable on our website at: <https://www.volumegraphics.com/en/service/vg-academy/e-learning.html> or are available on request.

7.4 Subject to the condition precedent until payment of all fees in full by Contractual Partner, Volume Graphics grants the Contractual Partner's Participants the non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable, temporary right to access and use the e-learning platform, and the training content of the respective e-learning program for the duration of the e-learning program for their own internal personal educational purposes.

7.5 Upon receipt of payment of all fees in full, Volume Graphics will provide each of Contractual Partner's registered Participants with their personal login data to the e-learning platform. Contractual Partner shall ensure and is liable for ensuring, that each Participant keeps its personal login data strictly confidential, does not disclose them to any other person and takes the necessary precautions to prevent unauthorized access to the e-learning platform and its contents.

7.6 Contractual Partner on behalf of himself and on behalf of each of his Participants grants Volume Graphics a non-exclusive, worldwide, transferable and sub-licensable right to copy, transmit, publish or otherwise use in connection with the provision of the training services the information and content posted or transmitted by the training participant on the e-learning platform, especially in the e-learning platforms forum, or during the live session(s) or otherwise in regard to the respective e-learning program via the communication platform.

7.7 Volume Graphics may remove any information or content posted or transmitted by the training participants or any answers or other communication of the instructors (if any) from the e-learning platform and/or the communication platform at any time without prior notice.

7.8 The Participants are responsible for the information and content they exchange and share with other training participants or the instructors of an e-learning program. Contractual Partner must ensure that the information and content shared by its Participants via the e-learning platform and/or the communication platform—be it data, texts, graphics, screenshots, links, entries or announcements—does not infringe third-party rights and complies with competition law provisions.

7.9 Contractual Partner shall indemnify Volume Graphics against all claims asserted by third parties due to the illegality of any information or content any of Contractual Partner's Participants shared via the e-learning platform and/or the communication platform—in particular against claims due to inadmissibility under competition law or due to the infringement of personal rights, trademark rights or copyrights. Besides, Contractual Partner shall reimburse Volume Graphics for any costs incurred by Volume Graphics due to a necessary and reasonable legal defense in connection with such infringement of a third party's rights.

8. Training material and training licenses

8.1 The documents and presentation for the Training Courses are confidential information of Volume Graphics. They are intended solely for the personal use of the Participant and may not be reproduced, disseminated, published, made publicly available, translated or otherwise processed, or used for purposes other than personal educational purposes of the Participant without the prior written consent of Volume Graphics.

8.2 Where Volume Graphics software is provided to a Participant by or on behalf of Volume Graphics in connection with a Training Course, subject to the condition precedent of full payment of the agreed fees by Customer, Volume Graphics

grants to the respective Participant a non-exclusive, non-sublicensable, non-transferable right that is limited in time to the duration of the respective Training Course to install the software on one company computer of Customer and to access and use the software solely for its personal educational purposes. The software may not be used for commercial, professional or other profit-making purposes. The Participant's right to use the software shall end at the end of the Training Course—in the event of premature termination of the Training Agreement, upon termination of the Training Agreement. Upon termination of the usage right, irrespective of the legal reason for its termination, all copies of the software in the possession of the Contractual Partner and/or the Participant, including all license keys, shall be deleted or destroyed.

9. Cancellation of events

9.1 Volume Graphics shall be entitled to cancel or postpone a Training Course if the trainer is ill and no substitute trainer is available or the required minimum number of Participants is not reached by four (4) weeks before the start of the respective training session. Unless otherwise agreed upon, the required minimum number of Participants is four (4). Volume Graphics shall immediately inform Contractual Partner in the case of a cancellation or postponement of a Training Course.

9.2 Volume Graphics shall further be entitled to cancel or postpone a Training Course if Volume Graphics is unable to conduct a Training Course for reasons for which Volume Graphics is not responsible. Volume Graphics shall inform Contractual Partner immediately in this case as well.

9.3 If Volume Graphics cancels a Training Course for one of the above reasons and does not offer an alternative date, the training fee shall not be charged. Payments already made shall be refunded by Volume Graphics. Frustrated expenses, in particular travel and accommodation expenses, will not be reimbursed to Contractual Partner.

9.4 If Volume Graphics postpones a Training Course for one of the above reasons, the booking shall remain binding for the alternative date as well. If a Participant is unable to attend the alternative date, Contractual Partner must notify Volume Graphics accordingly without undue delay, but at the latest within 7 days of receipt of the notification of the postponement. If Volume Graphics receives this information in good time, the training fee shall be waived for the Participants concerned. Payments already made shall be refunded by Volume Graphics to this extent. Frustrated expenses, in particular travel and accommodation expenses, will not be reimbursed to Contractual Partner. After expiry of this period, Contractual Partner shall be free to cancel the booking of a Participant at any time in accordance with Clause 5.

10. Liability

10.1 Volume Graphics and its vicarious agents shall only be liable as follows:

(a) for intent and gross negligence as well as further in the case of at least negligent injuries to life, body or health of a person without limitation as well as in accordance with the relevant statutory provisions;

(b) for simple and slight negligence only for the breach of an obligation the performance of which is essential for the proper execution of the contract and on the performance of which Contractual Partner regularly relies and is entitled to rely ("*material contractual obligation—Kardinalpflicht*"), but only to the extent of the typical and foreseeable damage, but not exceeding the amount of the training fee paid. This liability shall not include indirect damages, consequential damages, damages due to futile expenses for other products or loss of profit.

Volume Graphics shall not be liable for any other damages.

10.2 Volume Graphics shall be entitled to invoke the objection of contributory negligence.

11. Export regulations

The Contractual Partner represents that neither it nor one of the Participants is located or domiciled in any country for which an embargo or other relevant trade restriction has been imposed under the export regulations of Germany, the European Union or the United States (hereinafter collectively referred to as "**Export Regulations**") and that neither it

nor one of the Participants is prohibited under the Export Regulations from receiving the training services. If Volume Graphics determines that, contrary to Contractual Partner's representation, the training of the Participants is subject to a sanction under the Export Regulations, Volume Graphics shall be entitled to rescind the Training Agreement.

12. General provisions

12.1 If any provision of the Training Agreement, including these GTC, is invalid or unenforceable for any reason and in any jurisdiction, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The failure of Volume Graphics to exercise or enforce any contractual right or provision shall not constitute a waiver of such right or provision.

12.2 The Training Agreement, including these GTC, constitute the final, exclusive, and comprehensive agreement with respect to the respective Training Course and supersedes all prior and contemporaneous agreements between the parties with respect thereto.

12.3 In the event of any inconsistency between these GTC and the quote for a Training Course, the terms of the relevant quote shall prevail over these GTC.

12.4 Amendments or supplements to the Training Agreement or these GTC must be made in writing. For compliance with the written form requirement electronic transmission of signed documents shall suffice (e.g., by fax, by transmission of a scan of the signed document as an attachment to an e-mail, or by agreed electronic signature procedures).

12.5 This Training Agreement, including these GTC, is binding on the parties and their successors in title. Contractual Partner may not assign its rights and obligations under this Training Agreement, in whole or in part, without the prior written consent of Volume Graphics. The provision in § 354 a HGB (*Handelsgesetzbuch*—German Commercial Code) shall remain unaffected.

12.6 Volume Graphics is entitled to have all obligations fulfilled by third parties on behalf of Volume Graphics. In this case, Volume Graphics as contractual partner shall continue to guarantee the proper fulfilment of its contractual obligations towards Contractual Partner and Contractual Partner shall accept the performance rendered as the performance of Volume Graphics.

12.7 The Training Agreement, including these GTC, shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany.

12.8 The exclusive place of jurisdiction for all disputes arising from or in connection with the Training Agreement, including these GTC, shall be Mannheim, provided that Contractual Partner is a merchant, a legal entity under public law, or a separate estate under public law, or does not have a general place of jurisdiction in the Federal Republic of Germany. However, Volume Graphics shall also be entitled to take legal action against Contractual Partner at the Contractual Partner's registered office or at Volume Graphics' registered office in Heidelberg (Germany).

12.9 The European Commission provides a platform for out-of-court online dispute resolution. The platform is available at: www.ec.europa.eu/consumers/odr. Volume Graphics is neither obligated nor willing to participate in dispute resolution proceedings before a consumer mediation board.

(Status: January 03, 2023)